

Lytor WASH 7 LEDS



Manuel d'utilisation

Imported by :

SAS Churchill
54 Avenue de Versailles
75016 Paris
France



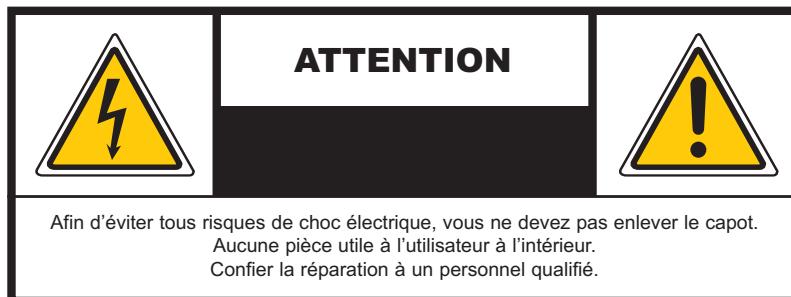
Avertissements

Lisez attentivement cette section avant utilisation de l'appareil

LYTOR vous remercie d'avoir choisi cet appareil. Nos équipes ont apporté le plus grand soin à sa conception et à sa fabrication. Afin de tirer profit de toutes ses fonctionnalités, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conserver le soigneusement afin de vous y référer en cas de besoin.

Conseils d'utilisation et de sécurité

Attention ! Ce système audio est alimenté par une tension dangereuse 230 V~. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil car en cas de mauvaise manipulation vous pourriez subir une décharge électrique mortelle. En outre, l'ouverture de l'appareil rend tout droit à la garantie caduque.



Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- En aucun cas, vous ne devez poser d'objet contenant du liquide ou un verre sur l'appareil. Ne le faites jamais fonctionner et débranchez-le immédiatement lorsque :
 - Des dommages sur le système ou sur le cordon secteur apparaissent.
 - Après une chute ou accident similaire, l'appareil peut présenter un défaut.
 - Des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon secteur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- LYTOR décline toute responsabilité en cas de dommage si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement utilisé ou réparé par une personne habilitée.
- Lorsque l'appareil est définitivement retiré du marché, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Lyre Wash RVB + Blanc
- 7 LEDS RVB + Blanc (4en1) de 4W
- 3 Modes de fonctionnement :
- Automatique
- Maître-esclave
- Au rythme de la musique
- En DMX-512 (7 ou 12 canaux)
- Fonction pan (540° et Tilt (200°)
- Fonction Stroboscope
- Ecran de type LCD
- Dimensions : 165x170x244mm
- Poids : 2,5 Kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- Sécurisez l'appareil sur le dispositif de fixation au moyen d'une chaîne. Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le boîtier. Tenez-le par l'étrier.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse.

Tableau de commande (FR):

Mise en route de la Wash-7

1. Attention il n'y a pas de bouton Marche/Arrêt (On/Off)
2. Connecter la prise de courant à l'arrière de la machine puis raccorder la prise murale.
3. La Wash-7 va se mettre en route et se réinitialiser, cela dure environ 10 sec.

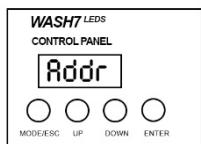
Veuillez orienter la machine afin de mettre face à vous le panneau de control "Control Panel".

Au démarrage l'écran affiche le dernier Mode sur lequel l'appareil a été utilisé.

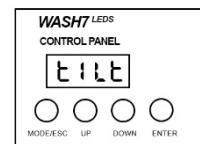
Pour faire défiler les Modes veuillez appuyer sur la touche "MODE/ESC" jusqu'au Menu désiré.

Une fois votre choix effectuer appuyer sur "ENTER" pour accéder au sous menu.

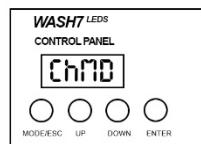
Voici les différents Mode possible :



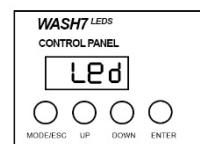
1.Addr (Canaux DMX de A001-A512)



8.tilt (Mouvement Y - Yes/No)



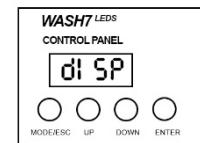
2.Chmd (Nombre de canaux DMX 7 ou 13)



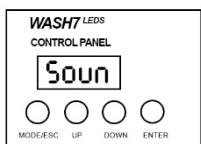
9.Led (On /Off)



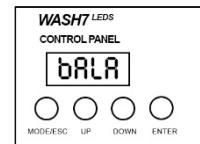
3.Slmd (Maitre /Esclave)



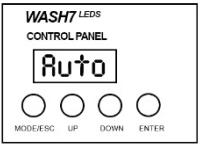
10.Disp (Rotation de l'affichage On /Off)



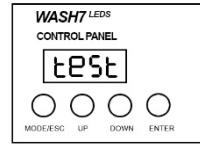
4.Soun (Sensibilité de 0 à 100)



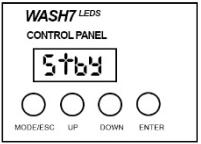
11.Bala (Réglage du Blanc)



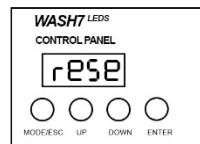
5.Auto (Mode Automatique - Yes/No)



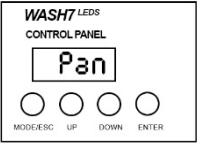
12.Test



6.Stby (Mode Pause - Yes/No)



13.Rese



7.Pan (Mouvement X - Yes/No)

Avant d'activer les modes AUTO ou SOUND, veuillez d'abord positionner la Wash-7 en mode MAITRE de la manière suivante :

A l'aide de la touche "MODE/ESC", faites défiler les menus jusqu'à l'affichage du mot "SLMd". Appuyer sur "ENTER". S'offre à vous 3 possibilités "MASt", "SL1" et "SL2". A l'aide des touches UP et DOWN veuillez sélectionner "MASt" et appuyer sur "ENTER" pour valider votre choix.

Vous pouvez à présent suivre les indications ci-dessous pour activer le mode AUTO ou SOUND :

Pour activer le mode AUTO veuillez procéder de la manière suivante :

Faites défiler les Menu à l'aide de la touche "MODE/ESC", une fois le mot "Auto" à l'écran appuyer sur "ENTER", s'offre à vous 2 possibilités "YES" ou "No" à l'aide des touches "Up" et "Down", choisir "Yes" pour activer le mode Auto et appuyer sur "Enter" pour valider. Merci de patienter 1 minute pour la prise en compte de la demande. Le mot "Auto" s'affichera sur l'écran.

Pour activer le mode SOUND veuillez procéder de la manière suivante :

Tout d'abord désactiver le mode AUTO. Faites défiler les Menu à l'aide de la touche "MODE/ESC", une fois le mot "Auto" à l'écran appuyer sur "ENTER", s'offre à vous 2 possibilités "YES" ou "No" à l'aide des touches "Up" et "Down", choisir "No" pour désactiver le mode Auto et appuyer sur "Enter" pour valider.

Ensuite faites de nouveau défiler les Menu à l'aide de la touche "MODE/ESC", une fois le mot "Soun" à l'écran appuyer sur "ENTER", s'offre à vous la possibilité de régler la sensibilité de la Wash-7 de 0 (peu sensible) à 100 (très sensible) à l'aide des touches "Up" et "Down", une fois votre choix effectuer appuyer sur "Enter" pour valider. Merci de patienter quelques minutes (1 à 2 environ) pour la prise en compte de la demande. Le mot "Mast" s'affichera sur l'écran.

Display control instruction (UK):

Access the functions of the control panel using the four buttons are located directly below the LCD.

Press the button " MENU " to access the different MODE propose and select your choice by pressing 'ENTER'. Once in the selected menu, scroll through the options using the keys' UP 'and' DOWN " again confirm your choice by pressing 'ENTER'.

Bedienfeld (DE):

Zugriff auf die Funktionen des Control Panels mit den vier Tasten direkt unterhalb des LCD entfernt.

Drücken Sie die Taste " MENU " für den Zugriff auf die anderen Modus vorschlagen und wählen Sie Ihre Auswahl mit "ENTER". Nachdem im gewählten Menü, blättern Sie durch die Optionen mit Hilfe der Tasten 'UP' und 'DOWN' 'wieder bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken von' ENTER '.

Bedieningspaneel (NL):

Toegang tot de functies van het bedieningspaneel met behulp van de vier knoppen bevinden zich direct onder het LCD. Druk op de knop 'MENU' 'om toegang te krijgen tot de verschillende MODE te stellen en selecteer uw keuze door te drukken op' Enter '. Eenmaal in het geselecteerde menu, blader door de opties met de toetsen "UP" en "DOWN " nogmaals te bevestigen uw keuze door op 'ENTER'.

NETTOYAGE :

Ne pas utiliser de l'alcool ou des détergents pour le nettoyage. Nettoyez en particulier les lentilles optiques car la qualité de la luminosité dépend de l'état de propreté de ces dernières. Vérifiez régulièrement que le ventilateur ne soit pas encrassé pour garantir une ventilation optimale.

MODES DMX :

Mode 7 Canaux/Channels/Kanalen/Kanäle					
N°	FR	ENG	NL	DE	Canal/Channel/Kanaal/Kanal
1	PAN				000(stop) / 001-255
2	TILT				000(stop) / 001-255
3	DIMMER				000-007(close) / 008-255
4	ROUGE	RED	ROOD	ROT	000(close) / 001-255
5	VERT	GREEN	GROEN	GRÜN	000(close) / 001-255
6	BLEU	BLUE	BLAUW	BLAU	000(close) / 001-255
7	BLANC	WHITE	WIT	WEIB	000(close) / 001-255

Mode 7 Canaux/Channels/Kanalen/Kanäle					
N°	FR	ENG	NL	DE	Canal/Channel/Kanaal/Kanal
1	PAN				000(stop) / 001-255
2	PAN FINE				000(stop) / 001-255
3	TILT				000-007(close) / 008-255
4	TILT FINE				000(close) / 001-255
5	Pan & Tilt Speed				000(close) / 001-255
6	DIMMER				000-010(close) / 011-255
7	ROUGE	RED	ROOD	ROT	000(close) / 001-255
8	VERT	GREEN	GROEN	GRÜN	000(close) / 001-255
9	BLEU	BLUE	BLAUW	BLAU	000(close) / 001-255
10	BLANC	WHITE	WIT	WEIB	000(close) / 001-255
11	Mode Arc-en-ciel/Rainbow function (32couleurs/colors)				000-007(close) / 008-255
12	Stroboscope				000-007(no strobe) / 008-255 (speed)
13	Mode Musical/Sound function				000-127(Off) / 128-255 (On)

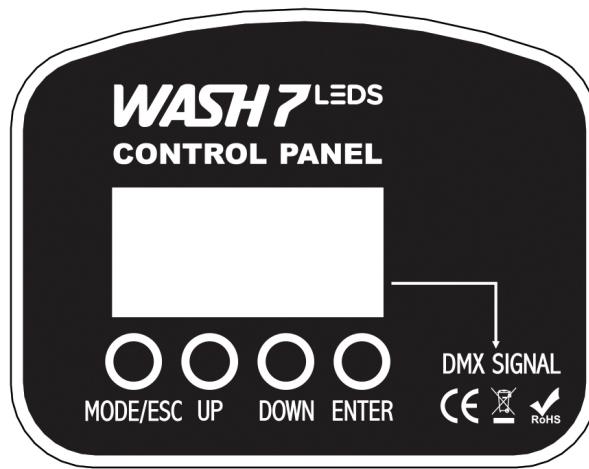


Tableau de commande (FR) :

Accédez aux fonctions du tableau de commande au moyen des quatre boutons qui se trouvent juste en-dessous de l'écran LCD.

Appuyer sur le bouton "MENU" pour accéder aux différents MODE proposer et sélectionner votre choix en appuyant sur la touche "ENTER". Une fois dans le menu choisis, faites défiler les différentes options à l'aide des touches "UP" et "DOWN", de nouveau valider votre choix avec la touche "ENTER".

Display control instruction (UK) :

Access the functions of the control panel using the four buttons are located directly below the LCD. Press the button " MENU " to access the different MODE propose and select your choice by pressing 'ENTER'. Once in the selected menu, scroll through the options using the keys 'UP 'and' DOWN " again confirm your choice by pressing 'ENTER'.

Bedienfeld (DE) :

Zugriff auf die Funktionen des Control Panels mit den vier Tasten direkt unterhalb des LCD entfernt. Drücken Sie die Taste " MENU " für den Zugriff auf die anderen Modus vorschlagen und wählen Sie Ihre Auswahl mit «ENTER». Nachdem im gewählten Menü, blättern Sie durch die Optionen mit Hilfe der Tasten 'UP' und 'DOWN' wieder bestätigen Sie Ihre Wahl durch Drücken von' **ENTER** '.

Bedieningspaneel (NL) :

Toegang tot de functies van het bedieningspaneel met behulp van de vier knoppen bevinden zich direct onder het LCD.

Druk op de knop 'MENU' 'om toegang te krijgen tot de verschillende MODE te stellen en selecteer uw keuze door te drukken op' Enter '. Eenmaal in het geselecteerde menu, blader door de opties met de toetsen «UP» en «DOWN » nogmaals te bevestigen uw keuze door op ' **ENTER** '.

Tableau de commande / Display control / Bedieningspaneel / Bedienfeld

N°	FR 	ENG 	NL 	DE 	Canal/Channel/Kanaal/Kanal
ADDR		DMX Address			A001-A512
CHND		Channel Mode			7CH ou/or 13CH
SLND		Master/Slave			MAST/SL1/SL2
SOUN		Sound Sensitivity			0-100
AUTO		Auto Mode			Oui/Non - No/Yes
STBY		Boot Pause Mode			Oui/Non - No/Yes
PAN		X motor forward/reverse			Oui/Non - No/Yes
TILT		Y motor forward/reverse			Oui/Non - No/Yes
LED		Digital display On/Off			On/Off
DISP		Digital display			On/Off
BALA		White Balance			R:125 - 255,G:125 – 255,B:125 - 255
TEST		Function self-checking			
RSET		Reset self-checking			

CHURCHILL



Déclaration CE de Conformité

Nous, SAS Churchill
54 Avenue de Versailles
75016 Paris - France
Port : +33 7 83 41 88 80

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Marque : LYTOR
Désignation commerciale : Jeu de lumière Lyre
Type ou modèle : Lyre WASH 7 LEDS

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives

**LVD 2006/95/CE - RTTE 1999/5/CE - ROHS 2011/65/CE - ERP 2009/125/CE
EMC 2004/108/CE**

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

Standards appliqués :

EN61000-3-2/-3-3
- EN61547
-EN55015
-EN60598-1/-2-17

Fait à Paris (France),
le 14/01/2015

SAS CHURCHILL
54 AV DE VERSAILLES
75016 PARIS FRANCE
CS 811221894
TVA FR05811221894